



WMO OMM

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

24 تموز/ يوليو 2024

الرقم المرجعي: 11760/2024/MS/ETR/CRS-1424

عدد المرفقات: 2 (بالإنكليزية فقط)

الموضوع: حلقة دراسية بشأن إدارة مراكز التدريب الإقليمية التابعة للمنظمة في الاتحادات الإقليمية الأول (أفريقيا) والثاني (آسيا) والخامس (جنوب غرب المحيط الهادئ)، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة، 1-3 تشرين الأول/ أكتوبر 2024

الإجراء المطلوب: للعلم واتخاذ الإجراء الملانم، حسب الاقتضاء، علماً بأن آخر موعد لتلقي الترشيحات هو **23 أيلول/ سبتمبر 2024**

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أحيطكم علماً بأن المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ستعقد حلقة دراسية بشأن إدارة مراكز التدريب الإقليمية التابعة للمنظمة في الاتحادات الإقليمية الأول (أفريقيا)، والثاني (آسيا)، والخامس (جنوب غرب المحيط الهادئ)، وهذه الحلقة الدراسية تهم مركز التدريب الإقليمي التابع للمنظمة الذي يستضيفه بلدكم الكريم. وتلبية لدعوة كريمة من الممثل الدائم للإمارات العربية المتحدة لدى المنظمة، من المقرر أن تُعقد هذه الحلقة الدراسية في المدة من 1 إلى 3 تشرين الأول/ أكتوبر 2024 بالمركز الوطني للأرصاد في دولة الإمارات العربية المتحدة، الذي جرى تعيينه حديثاً مركزاً تدريبياً إقليمياً تابعاً للمنظمة في أبو ظبي، وستكون هذه الحلقة الدراسية أولى فعاليات هذا المركز.

وتستهدف الحلقة الدراسية مديري مراكز التدريب الإقليمية التابعة للمنظمة في الاتحاد الإقليمي الأول (أفريقيا) والاتحاد الإقليمي الثاني (آسيا) والاتحاد الإقليمي الخامس (جنوب غرب المحيط الهادئ)، وكذلك المسؤولين الإداريين في هذه المراكز، وممثليها. وتهدف هذه الحلقة الدراسية إلى ما يلي: (1) زيادة فعالية مراكز التدريب الإقليمية من خلال تحسين التنسيق مع مكتب التعليم والتدريب التابع للمنظمة؛ (2) تحديد السياسات والعمليات والإجراءات التدريبية الرامية إلى تلبية الاحتياجات الإقليمية والعالمية؛ (3) مواصلة توثيق عرى التعاون وتعزيز التنسيق بين أمانة المنظمة ومراكز التدريب الإقليمية؛ (4) تحسين العلاقات المهنية مع مراكز التدريب الإقليمية، وتوثيق تعاون أوساط الأرصاد الجوية مع هذه المراكز. وتجدون معلومات عن الحلقة الدراسية في **المرفق الأول**، للتكرم بالاطلاع عليها.

ويطيب لي أن ألفت عنايتكم الكريمة إلى أن هذه الحلقة الدراسية ستُعقد باللغة الإنكليزية؛ الأمر الذي يستلزم معرفة عملية كافية بالإنكليزية من جانب المشاركين الذين يُنتظر منهم أن يشاركوا بفعالية في المناقشات العامة والمناقشات التي ستدور في مجموعات صغيرة ينقسم إليها المشاركون، وتتناول نقاط القوة التي تتمتع بها مراكز التدريب الإقليمية، والعروض التدريبية والتعليمية التي تقدّمها، والتحديات والعوائق التي تواجهها، والحلول والتوصيات المُقدّمة إليها. وستكون هذه المتطلبات هي المعيار الأساسي في قبول المشاركين في الحلقة الدراسية، الذين سيُطلب منهم

إلى: الممثلين الدائمين لدى المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا) للأعضاء الذين يستضيفون مراكز تدريب إقليمية تابعة للمنظمة في الاتحادات الإقليمية الأول والثاني والخامس (توزيع محدود) (الجزائر، أنغولا، الكامبيرون، الصين، مصر، الهند، إندونيسيا، إيران، العراق، كينيا، مدغشقر، النيجر، نيجيريا، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، جنوب أفريقيا، الإمارات العربية المتحدة، أوزبكستان)

صورة إلى: المديرين/ المسؤولين الإداريين بمراكز التدريب الإقليمية في الاتحادات الإقليمية الأول والثاني والخامس

أيضاً أن يقدموا عرضاً مدته 10 دقائق عن مراكز التدريب الإقليمية التي يعملون بها، وسنرسل في حينه نموذج هذا العرض التقديمي إلى المشاركين الذين سيقع عليهم الاختيار للمشاركة في الحلقة الدراسية.

وسوف يُختار مشارك واحد من كل مكون من مكونات مراكز التدريب الإقليمية، وسيحصل هذا المشارك طوال فترة الحلقة الدراسية على إقامة كاملة في أبو ظبي تشمل الإقامة بالفندق، والوجبات، ووسائل الانتقال بين المطار والفندق وكذلك بين فندق الإقامة ومكان انعقاد الحلقة الدراسية. ومن المتوقع أن يتحمل المشاركون أو المؤسسات التي يعملون بها تذاكر الطيران الدولي من بلدانهم إلى أبو ظبي. ولكن إذا تعذر ذلك على المشاركين أو المؤسسات التي يعملون بها، يمكن للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية أن توفر للمشاركين المقبولين تذكرة طيران عبر الطريق الأقصر والأوفر مالياً، متى طلب ذلك منها الممثل الدائم لبلد المشارك. وفي هذه الحالة، يجب أن تتلقى أمانة المنظمة طلباً بذلك ممهوراً بتوقيع الممثل الدائم للبلد لدى المنظمة في موعد أقصاه 5 أيلول/ سبتمبر 2024.

وفيما يتعلق بمسألة التغطية التأمينية لغير العاملين بالمنظمة، أود أن ألفت انتباهكم الكريم إلى ما يلي:

"يجب على غير موظفي المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، الذين يؤذن لهم بالسفر على نفقة المنظمة و/ أو الذين يتلقون منها بدل الإقامة اليومي (DSA)، أن يؤكدوا مسؤوليتهم الكاملة عن النفقات المُتكبَّدة في حالة الوفاة أو المرض أو الإصابة أثناء السفر في مهمة رسمية وحضور الاجتماعات نيابة عن المنظمة. ومن ثم، فهم مسؤولون مسؤولية كاملة عن اتخاذ الترتيبات اللازمة للتأمين على الحياة والصحة والتأمين ضد الحوادث، إلى جانب أي أشكال أخرى من التأمين، مع ضمان مستوى كافٍ من التغطية طوال هذه الاجتماعات والفعاليات. وتقتصر مسؤولية المنظمة العالمية للأرصاد الجوية على توفير تأمين ضد الإصابة والمرض للشخص عند تقديمه خدمات أو حضوره اجتماعاً نيابة عن المنظمة. ويوفر هذا التأمين تغطية محدودة للنفقات الطبية والنفقات الطارئة والتكميلية خلال السفر في مهمة رسمية."

وتجدون في المرفق الثاني نموذجاً لترشيح المشاركين، أرجو منكم استكمال بياناته وإرساله إلى أمانة المنظمة في أقرب وقت ممكن، في موعد غايته 23 أيلول/ سبتمبر 2024، إذا لم تطلبوا أي دعم مالي إضافي.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

البروفيسورة سيلبستي سالو
الأمينة العامة

المرفق الأول

**SEMINAR ON MANAGEMENT OF WMO REGIONAL TRAINING CENTRES (RTCS)
IN RA I (AFRICA), RA II (ASIA), AND RA V (SOUTH-WEST PACIFIC)****Abu Dhabi, United Arab Emirates, 1–3 October 2024****Seminar Information****1. Introduction**

The rapid change in technologies and work organization compels the National Meteorological and Hydrological Services (NMHSs) and WMO Regional Training Centres (RTCs) to continuously update and adapt their processes and structures to support newly emerging service requirements. The RTCs have increased responsibility to respond to regional as well as global needs in their education and training activities and approaches. The RTC involvements in supporting the EW4All initiative needs to be extended by providing authentic training, focused on specific needs.

In this respect, at the kind invitation of the Permanent Representative (PR) of the United Arab Emirates (UAE) with WMO, the seminar is scheduled to be hosted at the National Centre of Meteorology (NCM) of UAE, the newly designated WMO RTC in Abu Dhabi, from 1 to 3 October 2024.

2. Objectives

The objectives of the seminar are: (i) to improve the effectiveness of the RTCs through better coordination with the WMO ETR Office; (ii) to identify training policies, processes and procedures to address regional and global needs; (iii) to further develop cooperation and coordination between the WMO Secretariat and the RTCs; and (iv) to improve professional relationships and community collaboration between the RTCs.

3. Programme Overview

Topics to be covered and debated during the three-day seminar are as follows:

- Opening: Registration, Introduction, and Seminar Objectives
- WMO Governance
- Capacity Development Programme (CDP) and Education and Training Programme (ETRP)
- Capacity Development through Education and Training
- Competency approach and support in implementation
- Organizing and managing short-term training courses, follow ups, impacts
- Fellows and fellowships
- Expansion of role of RTCs
- External reviews of RTCs
- Annual reporting of RTCs
- Resource mobilization
- EW4All initiative
- WMO Global Campus initiative
- Consortium of WMO Education and Training Collaborating Partners – CONECT

- Updates on publications
- Achievements/Developments and Barriers/Challenges of RTCs
- Visit to the NCM facilities, the new WMO RTC in Abu Dhabi, UAE
- Closure: Outcomes and Conclusions

The final programme will be made available through the WMO ETRP Moodle Platform before the start of the seminar.

4. Participants

The seminar is designed for the directors, heads, principles, senior managers of the RTCs in the Regional Associations I, II, and V. The content, organization and methodology require the participants to be senior personnel with qualifications and experience commensurate with this level of post. As the seminar will be conducted in English, they must also have an adequate working knowledge of English as they will be expected to actively participate in the plenary and small group discussions. The acceptance of participants will be based on these requirements.

In addition, preparatory work to be undertaken by the participants within their own organizations before attending the seminar includes:

- Complete the Nomination Form (Annex II)
- Coordinate with other RTC components in the country if they exist
- To prepare a 10 minute presentation on each RTC/component.

A template presentation will be provided to the accepted participants, which will be due one week before the seminar begins.

The participants will also be requested to complete an evaluation questionnaire at the end of the seminar. This provides participants with an opportunity to make suggestions for the improvement of future seminars.

Regional Association I (Africa)

1. Algeria: Institut Hydrométéorologique de Formation et de Recherches (IHFR)
2. Angola: Instituto Nacional de Meteorologia e Geofísica (INAMET)
3. Cameroon: National Higher Polytechnic School of Yaoundé (NHPSY)
4. Egypt: Egyptian Meteorological Authority (EMA)
5. Kenya: Institute for Meteorological Training and Research (IMTR)
6. Kenya: University of Nairobi (UON)
7. Madagascar: Ecole Nationale d'Enseignement de l'Aéronautique et de la Météorologie (ENEAM)
8. Madagascar: Ecole Supérieure Polytechnique à Antananarivo (ESPA)
9. Niger: Centre Régional Agrhymet (AGRHYMET)
10. Niger: Ecole Africaine de la Météorologie et de l'Aviation Civile (EAMAC)
11. Nigeria: Federal University of Technology, Akure (FUTA)
12. Nigeria: Meteorological Research and Training Institute (MRTI)
13. South Africa: South Africa Weather Service (SAWS)

Regional Association II (Asia)

14. China: China Meteorological Administration Training Centre (CMATC)
15. China: Nanjing University of Information, Science and Technology (NUIST)
16. China: Nanjing Research Institute of Hydrology and Water Conservation Automation (NIHWA) and Yangzhou University (YZU)
17. India: India Meteorological Department Training Centre (IMDTC)
18. India: Indian Institute of Technology Roorkee (IITR)
19. Meteorological Training Institute (MTI)
20. National Water Academy (NWA)
21. Iran: Islamic Republic of Iran Meteorological Organization (IRIMO)
22. Iraq: Iraqi Meteorological Organization (IMO)
23. Qatar: Qatar Aeronautical College (QAC)
24. Republic of Korea: KMA Meteorological Human Resources Development Institute (MHRDI)
25. United Arab Emirates: National Centre of Meteorology Training Centre (NCMTC)
26. Uzbekistan: Tashkent Hydrometeorological Professional College (THMPC)

Regional Association V (South-West Pacific)

27. Indonesia: Agency for Meteorology, Climatology and Geophysics (BMKG)
28. Indonesia: Centre for Water Resources and Settlements Competency Development (CWRSCD)
29. Philippines: Philippine Atmospheric, Geophysical and Astronomical Services Administration (PAGASA)
30. Philippines: University of the Philippines (UP)

5. Financial Support

The NCM, RTC in UAE, will cover full board accommodation expenses of one selected participant from each RTC/component, including bed, breakfast, lunch, dinner and transfers between airport, hotel and venue. If requested, WMO will also pay, a reduced lumpsum DSA for incidental expenses according to the financial regulations of WMO.

Participants or their institutions are expected to cover the international air tickets between home countries and Abu Dhabi. However, if this would not be possible, and if requested by the PR of the country with WMO before **5 September 2024**, a most direct and economic return ticket could be issued by WMO.

6. Language

The seminar will be conducted in English.

7. Visa Support

Participants who need entry visa to the United Arab Emirates are requested to contact int.affairs@ncm.gov.ae with a copy to tra@wmo.int, as soon as possible.

8. Nominations

A participant nomination form is attached as [Annex II](#), which should be completed and returned to the WMO Secretariat, as soon as possible but not later than **23 September 2024**, if not any additional financial support is requested.

For more information, please contact the Education and Training Office of WMO at tra@wmo.int.

المرفق الثاني

APPLICATION FORM

SEMINAR ON MANAGEMENT OF WMO REGIONAL TRAINING CENTRES (RTCS) IN RA I (AFRICA), RA II (ASIA), AND RA V (SOUTH-WEST PACIFIC)

Abu Dhabi, United Arab Emirates

1–3 October 2024

To be completed and returned to tra@wmo.int as soon as possible and not later than
23 September 2024

1. Country	
2. RTC/Component	
3. Title	Mr / Ms / Dr / Prof
4. First name	
5. Family name	
6. Date of birth	dd/mm/yyyy
7. Gender	M / F
8. Passport number	
9. Passport validity	
10. Email	
11. Telephone (<i>mobile</i>)	
12. Official address	
13. Emergency contact	
a. Name	
b. Email	
c. Telephone	
14. Do you need an entry visa for UAE? Yes / No If yes, int.affairs@ncm.gov.ae with a copy to tra@wmo.int , as soon as possible	

Ref.: IL/760/2024.1.3 MS/ETR

Financial Support

Full board accommodation, including hotel, breakfast, lunch, dinner and local transportation between airport and hotel as well as hotel and venue will be provided to one director/manager/representative from each of the RTC components.

Participants or their institutions are also expected to cover the international air tickets between home countries and Abu Dhabi.

However, if this would not be possible, and if it is requested formally by the PR of the country with WMO **before 5 September 2024**, a most direct and economic return ticket could be issued by WMO to the accepted participants.

15. Do you need additional support?
- (a) ☐ No further support is requested
 - (b) ☐ Yes, International Air Ticket
(Formal request to be submitted before **5 September 2024**)
 - (c) ☐ Yes, Lump Sum (a reduced DSA of USD 70 per day)
(Formal PR request to be submitted before **5 September 2024**)

Signature

Date

Permanent Representative Endorsement

Signature

Date

To be completed and returned to tra@wmo.int as soon as possible and not later than **23 September 2024**
